

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI PROTOKOLÜ

Madde 1. KONU VE TARAFLAR

Dumlupınar, Pamukkale Cd. No:25/A, 16285 Nilüfer/Bursa adresinde mukim , Eras Grup Turizm İşletmeleri Ticaret Anonim Şirketi (bundan böyle “Şirket” olarak anılacaktır) ile [•] adresinde mukim (bundan böyle “Veri Alıcısı” olarak anılacaktır) arasında imzalanan “[•] Sözleşmesi” nde düzenlenen (bundan böyle “Ana Sözleşme” olarak anılacaktır) yükümlülüklere ek olarak tarafların Kişisel Verilerin Korunması Mevzuatı (bundan söyle KVK olarak anılacaktır) konusundaki hak ve yükümlülüklerini düzenlemek üzere aşağıdaki Protokol hükümleri düzenlenmiştir.

Madde 2. TANIMLAR

İşbu Protokol amaçları doğrultusunda;

"**İşleme**"; Kişisel Verilerin tamamen veya kısmen otomatik olan ya da herhangi bir veri kayıt sisteminin parçası olmak kaydıyla otomatik olmayan yollarla elde edilmesi, kaydedilmesi, depolanması, muhafaza edilmesi, değiştirilmesi, yeniden düzenlenmesi, açıklanması, aktarılması, devralınması, elde edilebilir hâle getirilmesi, sınıflandırılması ya da kullanılmasının engellenmesi gibi veriler üzerinde gerçekleştirilen her türlü işlem,

"**Kanun**"; 07 Nisan 2016 tarihli ve 29677 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanarak yürürlüğe giren 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu,

"**Kişisel Veri**"; Kimliği belirli veya belirlenebilir gerçek kişiye ilişkin her türlü bilgi,

"**Kişisel Verileri Koruma Kurulu**" (**Kurul**); Kanun'da kendine sorumluluk atfedilen Kurul,

"**Özel Nitelikli Kişisel Veri**"; Kişilerin ırkı, etnik kökeni, siyasi düşüncesi, felsefi inancı, dini, mezhebi veya diğer inançları, kılık ve kıyafeti, dernek, vakıf ya da sendika üyeliği, sağlığı, cinsel hayatı, ceza mahkûmiyeti ve güvenlik tedbirleriyle ilgili verileri ile biyometrik ve genetik veriler (işbu Protokol kapsamında "Kişisel Veri" ifadesi uygun olduğu ölçüde "özel nitelikli Kişisel Veriler"i de kapsayacaktır),

"**Veri Aktaran**"; İşbu Protokolde diğer tarafa veri aktaran veri sorumlusunu,

"**Veri Alıcısı**"; Şirketin aktardığı verileri, veri işleyen veya veri sorumlusu sıfatıyla işleyen gerçek veya tüzel kişiyi

"**Veri İşleyen**"; Şirketin verdiği yetkiye dayanarak onun adına Kişisel Verileri işleyen gerçek veya tüzel kişi,

"**Veri Sorumlusu**"; Kişisel Verilerin işleme amaçlarını ve vasıtalarını belirleyen, veri kayıt sisteminin kurulmasından ve yönetilmesinden sorumlu olan gerçek veya tüzel kişi, anlamına gelmektedir.

Madde 3. TARAFLARIN KONUMU

Taraflar arasındaki Ana Sözleşme hükümlerine ve işin yapılma koşullarına göre Veri Alıcısı, Şirket' in müşteri, çalışanları ve diğer Veri Sorumlusu sıfatıyla verisini işlediği kişiler bakımından “Veri İşleyen” veya “Veri Sorumlusu” sıfatına sahip olabilecektir. Veri Alıcısı' nın, “Veri İşleyen” konumunda olması durumunda, işbu Protokolün (5). maddesine göre Veri Alıcısı' ın yükümlülükleri belirlenecektir. Diğer Protokol hükümleri her iki durumu da kapsar şekilde uygulanacaktır.

Madde 4. TARAFLAR ARASINDAKİ VERİ AKTARIM KURALLARI

4.1. VERİ AKTARIM YÖNTEMİ

Kişisel Veriler, taraflar arasında sözlü veya yazılı olarak, elektronik ortamda ve sair şekillerde aktarılabilir. İşbu Protokolda taraflar, diğer tarafa aktardığı veriler için "veri aktaran"; kendisine aktarılan veriler açısından ise "veri alıcısı" olarak kabul edilecek olup; tarafların Kişisel Verilere ilişkin yükümlülükleri bu şekilde belirlenecektir.

4.2.TARAFLARIN YÜKÜMLÜLÜKLERİ

- 4.2.1. Kişisel Veriler, Kanun ve ilgili diğer mevzuata uygun olarak işlenecek ve aktarılacaktır.
- 4.2.2. Veri alıcısı ve veri aktaran işledikleri Kişisel Verileri 6698 sayılı Kanun hükümlerine ve Protokole aykırı olarak başkasına açıklayamaz ve işleme amacı dışında kullanamazlar. Veri alıcısı ve veri aktaran için bu yükümlülük herhangi bir süre ile sınırlı değildir.
- 4.2.3. Taraflar Kişisel Verileri işleme ve paylaşma hususunda ilgili kişileri mevzuata uygun şekilde aydınlattıklarını ve hukuken gerekli olan durumlarda açık rızalarını aldıklarını kabul beyan ve taahhüt ederler.
- 4.2.4. Taraflar Kişisel Verilerin hukuka aykırı olarak işlenmesini önlemek, Kişisel Verilere hukuka aykırı olarak erişilmesini önlemek ve Kişisel Verilerin muhafazasını sağlamak amacıyla Kişisel Verinin niteliğine göre uygun güvenlik düzeyini temin etmeye yönelik gerekli her türlü teknik ve idari tedbiri alır. Taraflar, bu kapsamda alınacak önlemlerin her halükârda (varsa) yürürlükteki mevzuat veya benzer alanlarda faaliyet gösteren basiretli bir tacir tarafından kendi nezdinde saklanan Kişisel Verilerin güvenliği için alınan önlemlerden daha az olmayacağını kabul ve beyan eder.
- 4.2.5. Protokol kapsamında Özel Nitelikli Kişisel Verilerin paylaşımının söz konusu olması halinde, söz konusu veriler niteliklerine uygun bir şekilde ek güvenlik önlemleri ve yetkilendirmelere tabi şekilde korunacaktır. Taraflar, 6698 Sayılı Kanun anlamında "Özel/Hassas Verilerin" korunması konusunda her türlü önlemi alacak, Kurulun bu konudaki karar ve tebliğlerine uygun şekilde hareket edecektir.
- 4.2.6. Kişisel Verilerin taraflardan biri adına başka bir gerçek veya tüzel kişi tarafından işlenmesi hâlinde, gereken tedbirlerin alınması hususunda adına veri işlenen taraf bu kişilerle birlikte müştereken sorumludur. Veri işleyenler de dâhil olmak üzere taraflardan birisinin yetkisi altında faaliyet gösteren kişiler, Kişisel Verileri ancak ve sadece ilgili taraftan aldıkları talimatlara uygun olarak işlemekle yükümlüdür.
- 4.2.7. Taraflardan biri Kişisel Verileri Kanuna ve diğer tarafla arasındaki Protokole uygun olarak işlerken, herhangi bir sebeple Kanuna ve Protokole uygunluk sağlanamazsa, diğer tarafı konu ile ilgili derhal bilgilendirir. Bu durumda ilgili tarafın veri aktarımını askıya alma ve Protokolü feshetme hakkına sahip olacağını kabul eder.
- 4.2.8. Taraflar Kişisel Verilere ilişkin olarak adli bir makamdan gelen talepleri, derhal diğer tarafa bildirir.

- 4.2.9. Taraflar, Protokol kapsamında veri aktaran diğer taraftan gelen soruları ve talepleri mümkün olan en kısa sürede usulüne uygun olarak cevaplandırır ve aktarıma konu Kişisel Verilerin işlenmesi hususunda Kurulun karar ve görüşlerine uyar.
- 4.2.10. Taraflar; bu Protokolün feshedilmesi veya yürürlük süresinin sona ermesi halinde, veri aktaranın tercihine bağlı olarak, aktarıma konu Kişisel Verileri yedekleriyle birlikte veri aktarana geri göndereceğini ya da Kişisel Verileri imha edeceğini, mevzuatta veri alıcısının bu yükümlülüğü yerine getirmesini engelleyen hükümler varsa veya verilerin daha uzun süre saklanması haklı kılan nedenler varsa bunlara uygun davranacaklarını kabul ederler.
- 4.2.11. Taraflar, bu maddelerden doğan yükümlülüklerini yerine getirebilecek idari ve teknik yeterliliğe sahip olduklarını kabul ve taahhüt ederler.
- 4.2.12. Taraflar Protokol konusu hizmeti ifa ederken, Protokole konu Kişisel Verileri, mevzuatta izin verilen haller, Protokolün doğası ve ifası gereği olan haller veya işin gereği olan haller haricinde alt işverene, danışmana veya üçüncü bir tarafa diğer tarafın yazılı onayı olmadıkça aktaramaz.
- 4.2.13. Protokol kapsamında izin verilen hallerde veya yukarıdaki fıkra uyarınca karşı tarafın yazılı rızasını alarak verilerin alt işverene veya herhangi üçüncü kişiye aktarılması halinde bu kişilerin işbu Protokol veya mevzuatta yer alan düzenlemelere aykırı davranması halinde oluşacak zararlardan bu kişilere aktarım yapan taraf müştereken ve müteselsilen sorumlu olacaktır.
- 4.2.14. Veri alıcısı tarafından Kişisel Verilerin üçüncü bir tarafa aktarımının gerçekleştirildiği hallerde de veri aktarımının güvenli bir şekilde sağlanmasından aktaran taraf sorumlu olacaktır. Kişisel Verilere herhangi bir şekilde yetkisiz erişim gerçekleşmesi veya Kişisel Verilerin herhangi bir şekilde işbu Protokole aykırı şekilde erişilebilir hale gelmesi durumunda ilgili taraf bu durumu derhal (aynı gün içerisinde) diğer tarafa bildirecek ve bu durumdan doğan zararın en aza indirilmesi için talep edilen her türlü bilgi, belge ve desteği gecikmeksizin sağlayacaktır.
- 4.2.15. İşlenen Kişisel Verilerin kanuni olmayan yollarla başkaları tarafından elde edilmesi hâlinde, ilgili taraf bu durumu derhal diğer tarafa, ilgisine ve Kurul'a bildirir.
- 4.2.16. Taraflardan her biri; diğer tarafın bu Protokolde belirtilen yükümlülüklerini ihlâl etmesi halinde, söz konusu ihlâl düzeltilene dek veri aktarımını askıya alabilir ya da Protokolü feshedebilir.
- 4.2.17. Taraflar kendilerine iletilen “ilgili kişi” taleplerini derhal yerine getirmekle yükümlüdürler. Bu halde ilgili kişi talepleri ilgili diğer tarafa 2 işgünü içinde bildirilir. Herhangi bir nedenle makul bir süre içerisinde yerine getirilemeyen talepler, nedeni yazılı olarak bildirilerek en kısa süre içerisinde yerine getirilecektir.

Madde 5. (VERİ İŞLEYEN) VERİ ALICISI' IN YÜKÜMLÜLÜKLERİ

5.1.1. KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ KANUNU' NA UYGUN DAVRANMA YÜKÜMLÜLÜĞÜ

- 5.1.2.** Veri Alıcısı, Ana Sözleşme hükümlerine göre yükümlülüklerini ifa ederken 6698 Sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ve ilgili mevzuat hükümlerine uygun şekilde hareket edecektir.

- 5.1.3. Veri Alıcısı, erişim sağladığı Kişisel Verileri, Ana Sözleşmenin konu ve amacına uygun şekilde işleyecektir.
- 5.1.4. Veri Alıcısı, Kişisel Verileri işlerken Şirket'in talimat ve yönlendirmeleri doğrultusunda hareket edecek, bunlara aykırı işlem yapmayacaktır.
- 5.1.5. Veri Alıcısı, Ana Sözleşme kapsamında işlediği verilerin gizliliği ve güvenliğini garanti edecek, bunları teminat altına alacaktır. Veri Alıcısı'nın sır saklama yükümlülüğü Protokolün sona ermesinden sonra da devam edecektir.
- 5.1.6. Veri Alıcısı'ın, Ana Sözleşme kapsamında hizmet ifa ederken eleman çalıştırması gerekiyor ise, bu konuda Şirket'i bilgilendirecek, elemanlarına KVK konusunda eğitim verecek, yine elemanları ile gizlilik sözleşmeleri imzalayacak ve işbu Protokol hükümlerinin çalışanları bakımından da bilinirliğini ve uygulanabilirliğini sağlayacaktır. Çalışanlarının eylem ve işlemleri ile ilgili her türlü sorumluluk Veri Alıcısı'na ait olacaktır.
- 5.1.7. Veri Alıcısı Kişisel Verilerin Korunması konusunda Kurumun Rehberlerinde yayınladığı standartlara uygun yazılım ve donanımlar kullanacaktır.
- 5.1.8. Veri Alıcısı; kişisel verilerin adli bir makamdan gelen ve kişisel verilerin söz konusu adli makama açıklanmasını gerektiren yasal olarak bağlayıcı talepleri ve kişisel verilere yetkisiz kişilerce erişilmesi durumunu derhal Şirket'e bildirmekle yükümlüdür.

5.2. KİŞİSEL VERİLERİN DEVRİ

- 5.2.1. Veri Alıcısı, Şirket'in yazılı izni olmaksızın Kişisel Verileri devretmeyecektir.
- 5.2.2. Veri Alıcısı, kural olarak verileri işlerken alt işveren/işleyen (*sub-processor*) kullanmayacaktır. Böyle bir gereklilik söz konusu olduğunda, bu konuda önce Şirket'in yazılı onayını alacak, bu Protokol hükümlerinin alt işveren/işleyen bakımından da bilinirliğini ve uygulanabilirliğini sağlayacaktır. Alt işverenlerin eylem ve işlemleri ile ilgili her türlü sorumluluk Veri Alıcısı' a ait olacaktır. Veri işleyen alt işveren ile yapacağı sözleşmenin, asgari olarak Veri Sorumlusu ile Veri İşleyen arasındaki sözleşme ve bu taahhütnamedeki hükümleri içermesi şarttır.
- 5.2.3. Şirket'e ait Kişisel Veriler, Türkiye sınırları dışında bir ülkeye herhangi bir şekilde gönderilmeyecek ve buralarda işlenmeyecek, cloud (bulut) sistemleri de dahil olmak üzere yurtdışında saklanmayacaktır. Kişisel Verilerin herhangi bir şekilde yurt dışına devri gerekliliği söz konusu olursa, Veri Alıcısı, Şirket'in yazılı izni alınacaktır. Kişisel Verilerin devri durumunda, Veri Alıcısı, devralan kişilerin de işbu Protokolde belirtilen tedbirlere uymasını sağlayacaktır.

5.3.KİŞİSEL VERİLERİN SAKLANMASI VE SİLİNMESİ

- 5.3.1. Veri Alıcısı Protokol süresinin sona ermesinde, Şirket'in Kişisel Veri kategorilerine ait Kişisel Verileri, Kurul'un yönetmelik ve rehberlerini dikkate alarak ve bu konuda Şirket'in vereceği talimatlar ile Şirket'in Kişisel Veri Saklama ve İmha Politikasına uygun olarak silecek/imha edecektir ya da Şirket' e iade edecektir.
- 5.3.2. Protokolün sona ermesi durumunda Veri Alıcısı, kendi bünyesinde yedek ve kopya bırakmayacaktır.

5.3.3. Veri Alıcısı, Kişisel Verilerin silinmesi ve imhasını, Kurul'un mevzuatına uygun olarak belgeleyecek ve belgeyi Protokolün süresinin sonunda Şirket' teslim edecektir.

5.4.DENETİM HAKKI

5.4.1. Şirket, Veri Alıcısı' nın KVK Kanunu kurallarına uygun hareket etmesini sağlamak üzere her zaman denetim yapabilir. Veri Alıcısı, bu konuda Şirket tarafından yapılacak denetimleri kabul eder.

5.4.2. Şirket, denetim sonucunda ortaya çıkan raporları ve Veri Alıcısının yerinde inceleyebilir.

5.5. GÜVENLİK TEDBİRLERİ

5.5.1. Veri Alıcısı, Kişisel Verilerin korunması konusunda her türlü teknik ve organizasyonel (idari) tedbiri alacaktır. Bu kapsamda, güncel antivirüs yazılımları kullanacak, ağ güvenliği konusunda gereken tüm tedbirleri alacak, Kişisel Verileri işlediği bilgisayar ve server gibi ortamlarının güvenliğini Kurul'un rehberlerinde belirtilen yöntemlere uygun şekilde (şifreleme vb.) sağlayacaktır.

5.5.2. Veri Alıcısı, Kişisel Verileri, Şirket'in izni ve bilgisi dışında değiştirmeyecek, silmeyecek, imha etmeyecektir.

5.6. İLGİLİ KİŞİLERİN HAKLARI

İlgili Kişilerin 6698 Sayılı Kanun ve ilgili mevzuattan doğan haklarını (Kişisel Verilerin silinmesi, düzeltilmesi, erişim gibi) kullanmaları durumunda, Veri Alıcısı, Şirket' e her türlü desteği verecek ve kolaylığı gösterecektir. Bu konuda Veri Alıcısı, Şirket'in bilgi talep etmesi durumunda en geç 2 işgünü içinde istenilen bilgiyi verecektir.

5.7. VERİ İHLALLERİNİN BİLDİRİMİ

Veri Alıcısı kişisel veri işleme kurallarının ihlali ile ilgili bir duruma vakıf olması durumunda derhal (aynı gün içinde) Şirket'e bilgi verecektir. Bu bilgilendirme kapsamında Şirket'in yetkili makama yapacağı başvuru için gereken her türlü belge, bilgi ve delil Veri Alıcısınca temin edilecek ve Şirket' e ibraz edilecektir.

5.8. FESİH HAKKI VE TAZMİNAT

5.8.1. Veri Alıcısı' nın bu Protokol belirtilen yükümlülüklerini ihlâl etmesi halinde, Şirket söz konusu ihlâl düzeltilene dek veri aktarımını askıya alabilir ya da Protokolü haklı nedenle derhal feshedebilir.

5.8.2. Veri Alıcısı' nın işbu Protokolde veya mevzuatta öngörülen yükümlülüklerini ihlali neticesiyle, Şirket'in bir zarara uğran, adli, idari ve cezai bir yaptırımla karşılaşması durumunda ödediği tüm idari para cezası ve tazminatlar Veri Alıcısı'na rücu edilecektir.

Madde 6. DİĞER HÜKÜMLER

6.1.DEĞİŞİKLİK VE GÜNCELLEMELER

- 6.1.1.** Kanun ve Kurul kararları başta olmak üzere, Kişisel Verilerin korunması ile ilgili yürürlükte bulunan düzenlemeler, usul ve esaslarda herhangi bir değişiklik veya güncelleme nedeniyle tarafların süreçlerinde bir değişiklik gerekmesi halinde, ilgili taraf söz konusu değişikliği en kısa süre içerisinde olası bir yaptırımla karşılaşmadan gerçekleştirmelidir.
- 6.1.2.** Bahsi geçen düzenlemenin işbu Protokol kapsamında bir değişiklik gerektirmesi halinde ise, taraflar Protokolün uygun şekilde tadilini gerçekleştirecektir. Değişiklik gereken işbu Protokol hükmü, taraflarca bu hususta bir aksiyon alınmamış olsa dahi yürürlük tarihi itibarıyla güncel mevzuata uygun şekilde uygulanacaktır.

6.2.DEVİR TEMLİK YASAĞI

Taraflar işbu Protokol ve Protokol kaynaklanan hak ve yükümlülüklerini üçüncü kişilere devir ve temlik edemez.

6.3.GEÇERSİZLİĞİN ETKİSİ

İşbu Protokol hükümlerinden birinin, tamamının veya bir bölümünün geçersiz kılınması, Protokol diğer hüküm ve kısımlarının geçerliliğini etkilemeyecek, Protokol hükümlerini doğurmaya devam edecektir. Böyle bir durumda taraflar, öngörülen ticari amaç doğrultusunda yeni bir hüküm belirlenmesi için müzakere edecektir.

6.4.PROTOKOLÜN SÜRESİ

İşbu Protokol belirsiz sürelidir. Taraflar arasındaki iş ilişkisinin sonlanması halinde dahi, işbu Protokole konu Kişisel Verilere ilişkin gizlilik ve koruma hükümleri geçerliliğini sürdürecektir.

6.5.YETKİLİ MAHKEME

İşbu Protokolden kaynaklanan ihtilafların halinde [•] Mahkemeleri yetkilidir.

6.6.İMZA VE YÜRÜRLÜK

İşbu Protokol [•] tarihinde 2 nüsha olarak imzalanmış olup, işbu Protokol hükümleri Veri Alıcısı' ın işbu Protokol öncesinde işlemekte olduğu veriler bakımından da geçerli olacak, Veri Alıcısı bu verilerin işleme koşullarını işbu Protokol ile yasal mevzuata uyumlu hale getirecek ve uygun şekilde işlemeye devam edecektir.

ŞİRKET
ERAS GRUP TURİZM İŞLETMELERİ
TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

[İMZA]

[İMZA]

VERİ ALICISI
[ŞİKET TAM UNVANI]

[İMZA]

[İMZA]